

Zastosowanie / Cechy szczególne / Zakres dostawy / Osprzęt

Zastosowanie

- Napęd elektromechaniczny do żaluzji fasadowych
- Cechy szczególne:
- Wyłącznik krańcowy: Elektroniczny wyłącznik krańcowy
- Wolny ruch podczas obracania lameli
- Rozpoznawanie zatrzymania
- Obustronny napęd, cichy miękki hamulec
- Pasujący do rynny górnej od 51 x 57 mm (wys. x szer.)
- Miękki dojazd / miękki start (2 prędkości wolno/szybko)
- Zapamiętywanie górnego punktu krańcowego: jazda na wyłącznik grzybkowy („zielony grzybek”), punkty krańcowe ustawia się za pomocą kabla montażowego elero lub nadajnika radiowego elero
- Kierunki ruchu GÓRA i DÓŁ są przyporządkowane na stałe.
- Cykliczne jazdy referencyjne w celu dynamicznego dopasowania wydłużania się taśm sterujących (możliwość regulacji)
- Standardowy zakres dostawy:
- Napęd z przewodem przyłączeniowym 0,8 m, pakietem montażowym, instrukcjami dot. bezpieczeństwa i instrukcją montażu
- Osprzęt:
- Separator do przewodu przyłączeniowego, zestaw zacisków do żaluzji, kabłąk zaciskowy, system amortyzatorów, złącza wałka QuickSnap, przedłużenie włącznika grzybkowego (przedłużka grzybka)
- Wtyczki i złącza Hirschmann, elementy sterujące, czujniki

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Ważne wskazówki dot. bezpieczeństwa: Należy przestrzegać wszystkich wskazówek montażowych, gdyż nieprawidłowy montaż może spowodować poważne urazy. Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa podczas użytkowania oraz instalacji napędów żaluzyjnych znajdują się w instrukcji dołączonej do każdego napędu „Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa”. Należy starannie zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu, ponieważ postępowanie zgodnie z nią jest warunkiem prawidłowego użytkowania produktu.

Rysunki mają charakter poglądowy. W nieistotnych szczegółach rysunki mogą odbiegać od Państwa produktu; należy je rozumieć jako ogólne informacje.

elero GmbH nieustannie pracuje nad dalszym rozwojem wszystkich produktów. Z tego względu w każdym momencie możliwe są zmiany zakresu dostawy dotyczące formy, wyposażenia i techniki. Podane informacje są zgodne ze stanem wiedzy w momencie redakcyjnego zamknięcia wydania. Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji w budowie urządzenia! Dane techniczne, rysunki i informacje z niniejszej instrukcji nie mogą stanowić podstawy do wysuwania roszczeń.

Dodatkowe wskazówki montażowe:

- Przed instalacją napędu należy usunąć wszelkie zbędne przewody i odłączyć każde urządzenie, które nie jest potrzebne do jego eksploatacji.
- Masa i wymiary napędzanego elementu muszą być zgodne z maksymalnym momentem obrotowym i maksymalnym czasem eksploatacji napędu.

Montaż

! WSKAZÓWKA

Napęd jest fabrycznie ustawiony do montażu w wersji prawej, ustawiony jest także dolny punkt krańcowy. Montaż w wersji prawej oznacza widok budynku z zewnątrz do wewnątrz, wylot kabla i strona czołowa z oznaczeniem (symbol kierunku ruchu) znajdują się po prawej stronie. Podczas dostawy napęd jest ustawiony w dolnym punkcie krańcowym.

Montaż grzybka najazdowego

Na spodniej stronie obudowy wyłącznika krańcowego wsunąć grzybek najazdowy w otwory i zamocować. Sprawdzić działanie grzybka najazdowego. Nieprawidłowe działanie może prowadzić do uszkodzeń.

Jeśli długość grzybka najazdowego nie jest wystarczająca, można go przedłużyć każdorazowo o 10 mm za pomocą przedłużki (osprzęt, 161014501) (maksymalnie 3 przedłużki).

Wsunąć śrubokręt płaski do rowka pomarańczowej zaślepki, podważyć ją poprzez nacisk na klingę do środka grzybka, a następnie wyjąć. Zamocować przedłużkę i ponownie założyć zaślepkę.

Montaż opcjonalnej przedłużki włącznika grzybkowego

- Zastosować przedłużoną wersję przełącznika grzybkowego (osprzęt) zamiast oryginalnego włącznika grzybkowego. Wymiana poprzez wypięcie/wpięcie

Montaż złącza QuickSnap

1. Ustawić złącze ukośnie do wałka napędu. Zwrócić przy tym uwagę na ustawienie złącza i wałka. Sprężyna mocująca musi gładko poruszać się na górnej powierzchni.
2. Nasunąć złącze do momentu aż sprężyna mocująca słyszalnie kliknie w rowku. Należy przy tym przytrzymać wałek napędu na drugim końcu.
3. Pociągając w jedną i drugą stronę, sprawdzić, czy złącze zostało pewnie osadzone.

Demontaż złącza QuickSnap

- Podważyć odpowiednim śrubokrętem sprężynę mocującą przy złączu i zdjąć złącze.

Montaż w listwie górnej żaluzji

Wskazówka: Wybrać system amortyzatorów zgodnie podaną wysokością osi (patrz osprzęt).

1. Zamocować amortyzator przy napędzie lub w listwie górnej. Zamontować napęd bez użycia siły w prawidłowym położeniu (włącznik grzybkowy skierowany w dół) w listwie górnej. Nie wolno uderzać w napęd, wałek lub złącze. Należy chronić wałek napędu przed obciążeniami promieniowymi.

Wskazówka:

2. Zabezpieczyć napęd przed przekręcaniem się w listwie górnej, używając wkrętów z łbem wpuszczanym lub ew. kabłąków zaciskowych.
3. Wałki żaluzji umieścić w prawidłowym położeniu w złączach QuickSnap i zabezpieczyć przez wysunięciem.

Przyłącze elektryczne

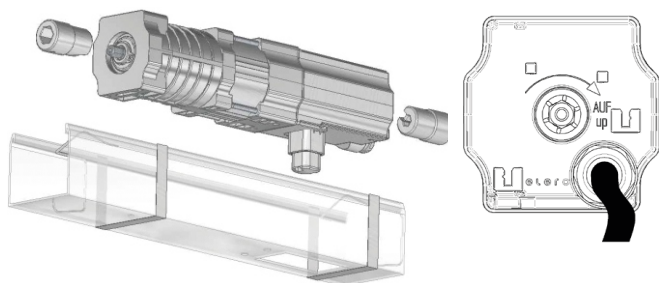
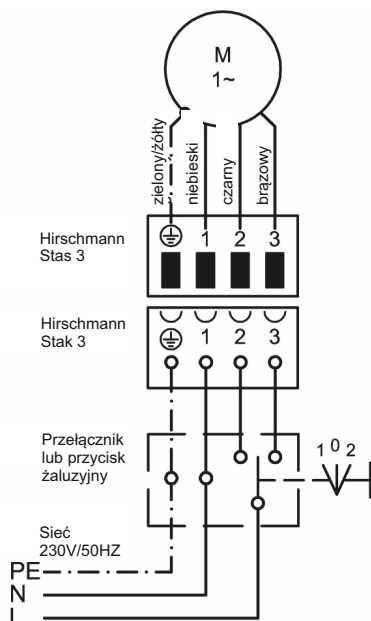
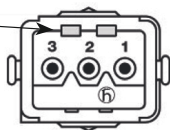
Wszelkie prace elektryczne mogą zostać wykonane wyłącznie przez autoryzowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi zasadami i postanowieniami organizacji zawodowej, a także wytycznymi DIN VDE 0100. Ponadto należy przestrzegać przepisów ustawowych kraju, w którym urządzenie jest instalowane. Podłączenie elektryczne należy wykonać przy wyłączonym napięciu – w tym celu należy odłączyć kabel sieciowy i zabezpieczyć przed przypadkowym włączeniem.

Nieprzestrzeganie wymagań grozi osobistą odpowiedzialnością za szkody osobowe i rzeczowe. Podłączenia należy dokonać zgodnie z poniższym schematem, przestrzegając następujących zasad:

- W przypadku zmiany kierunku obrotów należy odczekać co najmniej 500 ms (przy wyłączonym napięciu) i stosować ryglowane przyciski/przełączniki/sterowanie.
- Możliwe jest równoległe podłączenie kilku napędów typu JA comfort.
- Należy przestrzegać maksymalnej mocy danego punktu przyłączeniowego.

Wykorzystanie wtyczek przewodu napędu

PE	Przewód ochronny zielony-żółty
N	① Przewód neutralny/niebieski
L ₁	② Faza/czarny AUF (w górę)
L ₂	③ Faza/braźowy AB/ZU (w dół)



Ustawianie punktów krańcowych i zakresu zmiany kąta nachylenia

W przypadku pierwszego uruchomienia napęd ma ustawienia fabryczne: Dolny punkt krańcowy jest wyregulowany. Górny punkt krańcowy musi zostać ustawiony (patrz **Ustawianie górnego punktu krańcowego**). Punkty krańcowe i zakres zmiany kąta nachylenia lameli ustawia się za pomocą kabla montażowego elero.

Zakres zmiany kąta nachylenia lameli

- Jeśli zakres ruchu, dla którego ustawienie lameli zmieniane jest przy niskiej liczbie obrotów. Ustawienie standardowe wynosi 270° w odniesieniu do wałka napędu.
- Opcjonalnie może zostać zmienione podczas ustawiania dolnego punktu krańcowego, minimalnie 90° (pierwsze podniesienie plus 1 krok), maksymalnie 360°

Ustawianie punktów krańcowych

Generalnie na nowo ustawia się tylko jeden punkt krańcowy (górny lub dolny), wskutek czego kasuje się poprzednie ustawienie.

- Jeśli zarówno górny jak i dolny punkt krańcowy mają zostać ustawione, należy przeprowadzić procedurę odpowiednio dwa razy.

- W przypadku pierwszego uruchomienia (punkt krańcowy jest wyregulowany, napęd znajduje się w trybie ustawiania górnego punktu krańcowego) przeskoczyć punkt 1 i realizować punkt 2 zgodnie z pożądanym górnym punktem krańcowym.
- 1. W przypadku podłączonego kabla montażowego elero i środkowego położenia zasłony nacisnąć jednocześnie przyciski GÓRA i DÓŁ tak długo, aż napęd wykona krótki ruch w górę i w dół.

Dowolne ustawianie górnego punktu krańcowego bez włącznika grzybkowego.

1. Nacisnąć przycisk GÓRA do momentu uzyskania pożądanego położenia (napęd rusza, zatrzymuje się na krótko i rusza dalej).
 2. Korekty można dokonać w trybie krokowym za pomocą przycisków GÓRA i DÓŁ. W przypadku dłuższego przytrzymania przycisku DÓŁ położenie zostaje zapisane.
 3. Naciskać przycisk DÓŁ do momentu automatycznego zatrzymania się napędu.
- W ten sposób górny punkt krańcowy zostaje dowolnie ustawiony. Także w przypadku, gdy występuje włącznik grzybkowy, nie mają miejsca cykliczne jazdy referencyjne.
4. Usunąć kabel montażowy, dokonać podłączenia do sieci, sprawdzić przyporządkowanie kierunków ruchu.

Ustawianie górnego punktu krańcowego do włącznika grzybkowego

2. Nacisnąć przycisk GÓRA do momentu zatrzymania napędu przez włącznik grzybkowy (napęd rusza, zatrzymuje się na krótko i rusza dalej).
- Górny punkt krańcowy jest ustawiony i znajduje się w położeniu włącznika grzybkowego. Odbývają się cykliczne jazdy referencyjne.
3. Usunąć kabel montażowy, dokonać podłączenia do sieci (GÓRA lub DÓŁ), sprawdzić przyporządkowanie kierunków ruchu.

Ustawianie górnego punktu krańcowego do położenia blendy*) (z cyklicznymi jazdami referencyjnymi)

* położenie blendy: maksymalnie 3 obroty wałka napędu

2. Nacisnąć przycisk GÓRA do momentu zatrzymania napędu przez włącznik grzybkowy (napęd rusza, zatrzymuje się na krótko i rusza dalej).
 3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA i dodatkowo nacisnąć przycisk DÓŁ do momentu uzyskania pożądanego położenia. Puścić oba przyciski.
- Górny punkt krańcowy jest ustawiony i znajduje się w położeniu przed włącznikiem grzybkowym. Odbývają się cykliczne jazdy referencyjne.
4. Usunąć kabel montażowy, dokonać podłączenia do sieci (GÓRA lub DÓŁ), sprawdzić przyporządkowanie kierunków ruchu.

Ustawianie standardowego dolnego punktu krańcowego i zakresu zmiany kąta nachylenia

1. Nacisnąć przycisk GÓRA i DÓŁ do momentu uzyskania pożądanego położenia (napęd rusza, zatrzymuje się na krótko i rusza dalej).
 2. Korekty można dokonać w trybie krokowym za pomocą przycisków GÓRA i DÓŁ.
 3. Naciskać przycisk GÓRA do momentu automatycznego zatrzymania się napędu.
- Dolny punkt krańcowy jest ustawiony. Zakres zmiany kąta nachylenia jest ustawiony na 270° (standard).
4. Usunąć kabel montażowy, dokonać podłączenia do sieci (GÓRA lub DÓŁ), sprawdzić przyporządkowanie kierunków ruchu.

Instrukcja montażu

Napęd żaluzyjny JA comfort

e l e r o

Ustawianie dolnego punktu krańcowego i zakresu zmiany kąta nachylenia (minimum 90° do maximum 360°)

1. Nacisnąć przycisk GÓRA i DÓŁ do momentu uzyskania pożądanego położenia (napęd rusza, zatrzymuje się na krótko i rusza dalej).
2. Korekty można dokonać w trybie krokowym za pomocą przycisków GÓRA i DÓŁ.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk GÓRA do momentu uzyskania pożądanego zakresu zmiany kąta nachylenia (lamelle najpierw nieco zmieniają kąt nachylenia i po 2 sekundach otwierają się stopniowo dalej). Nie ma możliwości dokonania korekt zakresu zmiany kąta nachylenia w kierunku DÓŁ.
Dolny punkt krańcowy jest ustawiony. Zakres zmiany kąta nachylenia jest ustawiony.
4. Usunąć kabel montażowy, dokonać podłączenia do sieci, sprawdzić przyporządkowanie kierunków ruchu.

Deklaracja zgodności UE

Produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i pozostałymi odpowiednimi postanowieniami dyrektyw UE. Pełna deklaracja zgodności znajduje się pod adresem:

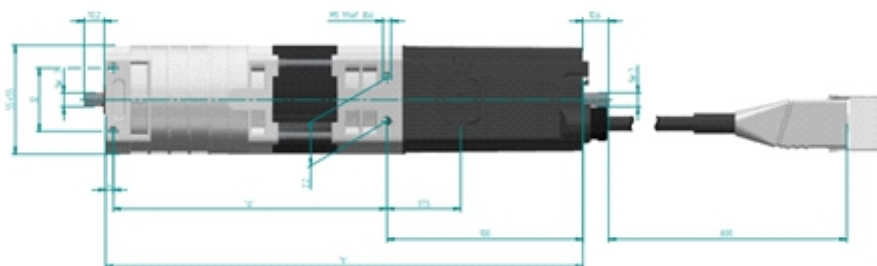
www.elero.de/downloads-service/

elero
ul. Parzniewska 2a
05-800 Pruszków
www.elero.pl

Jeśli mimo prawidłowego postępowania wystąpią zakłócenia lub urządzenie ulegnie uszkodzeniu, należy zwrócić się do sprzedawcy lub dystrybutora.

Po zamontowaniu żaluzji należy przymocować niniejszą instrukcję do kabla przyłączeniowego do późniejszego wykorzystania przez elektryka.

Dane techniczne	JA 06 comfort	JA 09 comfort	JA 04/35 comfort	JA 06/35 comfort
Maksymalny moment obrotowy	6	9	4	6
Maksymalna liczba obrotów ruch wolny [1/min]	26 6	26 6	35 6	35 6
Maksymalne napięcie [V]	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230
Maksymalna częstotliwość [Hz]	50	50	50	50
Bezsmerowy miękki hamulec	✓	✓	✓	✓
Maksymalne natężenie prądu	0,50	0,68	0,50	0,68
Maksymalny pobór [W]	115	156	115	156
Klasa ochronna I	✓	✓	✓	✓
Zakres wyłącznika krańcowego (obroty)	100	100	100	100
Rodzaj ochrony (IP)	54	54	54	54
Czas eksploatacji (min.S2)	5	4	5	4
Długość [mm]	243	258	243	258
Masa [kg]	1,60	1,95	1,60	1,60
Temperatura środowiska roboczego [°C]	-20 ... +60	-20 ... +60	-20 ... +60	-20 ... +60
Oznaczenie CE	✓	✓	✓	✓
Kabel przyłączeniowy [m] z wtyczką Hirschmann Stas 3 i kabląkiem	0,8	0,8	0,8	0,8
Numer produktu	352210001	352310001	352250001	352350001



Application/special features/scope of delivery/accessories

Application:

- Electronic drive for indoor/outdoor venetian blinds
- Suitable for head rails as of 51 x 57 mm (height x width)

Special features:

- Drive on both sides with silent soft brake
- Limit stop: electronic
- Slow travel during rotation of slats
- Standstill detection of drive shaft
- Soft start (2 speeds: slow/fast)
- The travel directions OPEN and DOWN are permanently assigned.

Important:

Observe the direction of the movement symbol on the cable side on the drive

- Safety cut-out limit switch: Optional as a reference point for band length compensation by means of cyclical reference runs

Standard scope of delivery:

- Drive with 0.5 m connecting cable with plug STAS3, assembly kit, safety instructions and assembly instructions

Accessories:

- Deflector for connecting cable, blind clamping set, clips, damper systems, QuickSnap shaft couplings, mushroom button extension (cut-out extension)
- STAK3 couplings, control units

Safety instructions



WARNING

Important safety instructions Observe all assembly instructions. Incorrect assembly can lead to serious injuries.

General safety instructions for use, including installation of venetian blind drives, can be found in the "Safety instructions" leaflet supplied with each drive. Please read these assembly instructions carefully as the procedure in this manual is a prerequisite for correct use of the product. Figures included are for illustration purposes only. The illustrations may differ from your product on minor details and are provided for general information only.

elero GmbH continuously strives to improve all products. As a result, the specifications, features and technology of this product may be changed at any time. The information provided is based on current information at the time of publication. Do not perform any modifications to the device. No claims can be derived from the technical data, images and information provided in this manual.

Additional assembly instructions:

- Before installing the drive, all lines and equipment which are not required for operation must be deactivated.
- The rated torque and rated operating time must be suitable for the properties of the driven part (the blind).



CAUTION



Risk of injuries due to hot surfaces. The drive will heat up during operation, the drive casing can become hot. Skin burns are possible.

- Wear personal protection equipment (protective gloves).
- Venetian blind drives that are installed below 2.5 m above the floor or at another level that allows access to the drive must be installed so that direct contact of the drive or other components that heat up during operation is precluded e.g. by installing a cover.

Assembly



NOTICE

The drive is intended exclusively for horizontally right hand installation with its lower end position preset. Right-hand installation refers to the view from the outside of the building looking in, cable outlet and front with marking (direction of movement symbol) are located on the right.

Mounting the safety cut-out

On the underside of the limit switch housing, insert the safety cut-out into the openings and clip it in. Check the safety cut-out is working. Any malfunctions may lead to damage. If the safety cut-out is not long enough, it can be extended by 10 mm at a time with the safety cut-out extension (Accessories, article number 161014501) (attach max. 3 cut-out extensions).

Insert a small flat screwdriver into one of the notches on the orange cover and apply pressure to the blade towards the middle of the mushroom button, levering off the cover. Clip on the extension and then clip on the cover again.

Mounting the optional mushroom button extension

- Use the extended version of the mushroom button (accessories) instead of the original mushroom button. Clip this in/out to replace it.

Mounting of QuickSnap coupling

1. Attach the coupling on the drive shaft so it is diagonal. When doing so, pay attention to the position of coupling and shaft. The retaining springs must slide on the top surface.
2. Push on the coupling until the retaining spring audibly latches in the notch. Hold the drive shaft steady by pushing against it at the other end.
3. Jerk the coupling to check whether it is held securely.

Dismantling the QuickSnap coupling

- Lift the retaining spring on the coupling using a suitable screwdriver and pull off the coupling.

Installation in venetian blind head rail

Note: Select the damper system according to the specified shaft height (see Accessories).

1. Attach the damper on the drive or the head rail. Install the drive without pressure into the head rail so it is positioned correctly (mushroom button pointing down). Do not knock the drive, shaft or coupling. Do not load the drive shaft in radial direction.
2. Note: Secure the drive from turning in the head rail using the countersunk screws and the optional clips.
3. Insert the venetian blind shafts into the QuickSnap couplings so they are in the correct position and secure them to prevent them from sliding out.

After installation of the venetian blind, attach these instructions to the connecting cable for the electrician.

Electrical connection



All electrical work may only be carried out by authorised electricians according to the applicable rules and regulations of the trade association and the requirements laid out in DIN VDE 0100. Furthermore, the national legal regulations applicable in the respective country of use must be observed. Connect the electrical connection only when the power is turned off. To do so, disconnect the mains supply cable from the power supply and secure it. Persons failing to observe the requirements may be held liable for damage to property and personal injuries.

Connect according to the following scheme while observing the following notes:

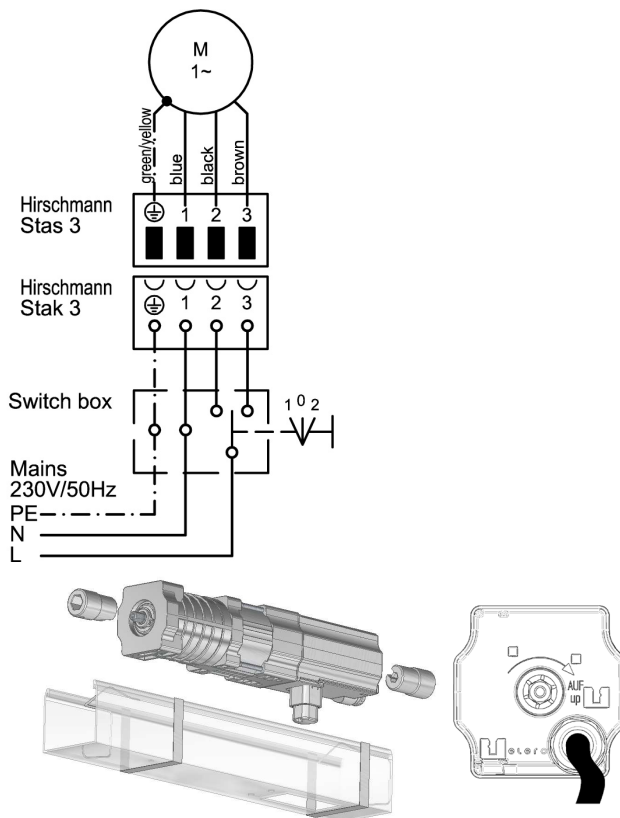
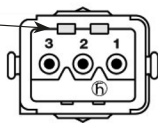
- Min. switchover delay 500 ms (voltage-free) in case of a change in direction of rotation due to locked push buttons/switches/control units.
- Parallel connection of up to 3 drives of type JA Comfort is possible.
- Please note the maximum switching capacity of the control unit.

The use of non elero controls must be checked by the customer in each individual case.

Adjusting the end positions and turning range

Plug drive cable assignment

PE	Yellow/green protective conductor
N	① Neutral conductor/blue
L ₁	② Phase/black OPEN
L ₂	③ Phase/brown DOWN



Adjusting the end positions and turning range

On initial commissioning, the drive is in delivery condition: Lower end position has been reached. Upper end position needs to be set (see **Setting upper end position**). The end positions and turning range of the slats are set with the **elero** assembly cable.

Connection for elero assembly cable

- Drive is powered via "OPEN" or "DOWN" via one of the cables a), b) or c)
 - Assembly cable 23 395.7702: Operation with coupling STAK3 (without adapter cable and connection terminal in box) and rotary switch in right position.
 - Assembly cable 23 243.0002 with connection terminal
 - Assembly cable 23 246.0001 with STAS3 coupling
- Setting the end positions and turning range: see "Setting the end positions and turning range"
- If, after travel, "OPEN" and "DOWN" are pressed simultaneously, setting the end positions starts and the transmitter operation commences. After 9 seconds or after pressing the hand-held transmitter, setting the end positions is cancelled.

Turning range of slats

- This is the range of movement in which the position of the slats is set at low speed. The standard setting is 270° based on the drive shaft.
- This can optionally be changed upon setting the lower end position, at minimum 90° (first OPEN movement plus 1 increment), maximum 360°.

Setting end positions

Generally speaking, only one end position (top or bottom) can be reset; this leads to a deletion of the previous setting.

- If both the top and the bottom end position are to be set, the procedure needs to be carried out twice accordingly.
 - On initial commissioning (lower end position reached, drive is in the setting mode for upper end position), skip point 1 below and continue at point 2 depending on the upper limit stop required later on.
- With the **elero** assembly cable connected and in middle blind position, press the buttons **OPEN** and **DOWN** simultaneously and hold them down until the drive initiates brief upward and downward motion.

Freely configuring the upper end position without influence of the mushroom button

- Press the **OPEN** button until the desired position is reached (drive starts up, stops briefly and continues).
- Corrections are possible in inching mode using the OPEN and DOWN buttons. If the DOWN button is pressed down permanently, this position will be stored.
- Press the **DOWN** button until the drive stops automatically. *The upper end position has been freely configured. Even if a mushroom button is present, no reference runs will be made.*
- Remove the assembly cable, connect the electrics, check assignment of the travel directions.

Setting upper end position on the mushroom button

- Press the **OPEN** push button until the drive is stopped by the mushroom button (drive starts up, stops briefly and continues).

Upper end position is set and is at the position of the mushroom button. No reference runs are performed.

- Remove the assembly cable, connect the electrics, check assignment of the travel directions.

Adjust the upper end position to the cover position *) (with cyclical reference runs)

*) Cover position: 3 turns of the drive shaft below the mushroom button at maximum

- Press the **OPEN** push button until the drive is stopped by the mushroom button (drive starts up, stops briefly and continues).
- Press and hold down the **OPEN** button and the **DOWN** button too until the desired position is reached. Release both buttons.

Upper end position is set and is located at the position in front of the mushroom button. Cyclical reference runs are performed.

When the cyclic reference runs are activated, the upper end position is automatically readjusted: in the 1st cycle, every 5 cycles up to the 20th cycle, every 10 cycles up to the 100th cycle, then every cycles.

- Remove the assembly cable, connect the electrics, check assignment of the travel directions.

Setting the lower end position and the turning range to standard

- Press the **DOWN** button until the desired position is reached (drive starts up, stops briefly and continues).
- Corrections are possible in inching mode using the OPEN and DOWN buttons.
- Press the **OPEN** button until the drive stops automatically. *The lower end position has been set. The turning range is set to 270° (standard).*
- Remove the assembly cable, make an electrical connection, check assignment of the travel directions.

Technical data and dimensions

Freely configuring the lower end position and the turning range (minimum 90° to maximum 360°)

2. Press the **DOWN** button until the desired position is reached (drive starts up, stops briefly and continues).
3. Corrections are possible in inching mode using the **OPEN** and **DOWN** buttons.
4. Press and hold down the **OPEN** button until the desired turning range is reached (slats open slightly to begin with and continue opening further in small increments after 2 seconds).
Corrections to the turning range in down direction are not possible. Releasing the **OPEN** push button will save the turning range.
The lower end position has been set. The turning range is set.
5. Remove the assembly cable, make an electrical connection, check assignment of the travel directions.

EU Declaration of Conformity

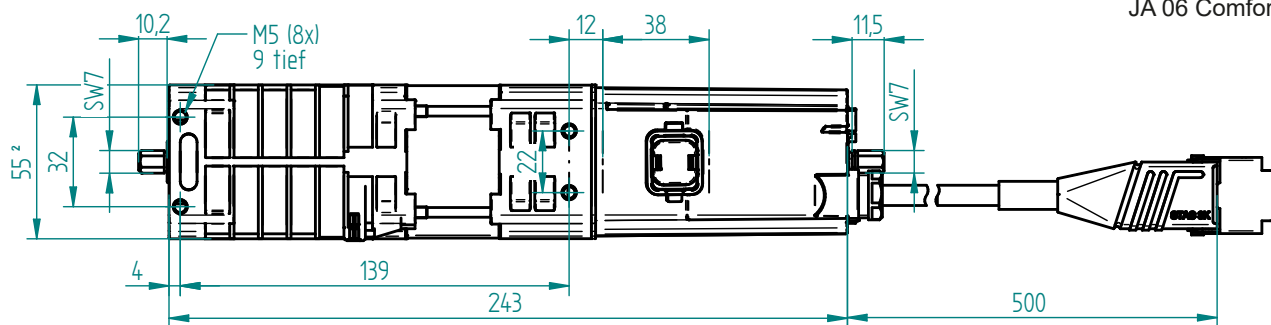
This product conforms to basic requirements and all other pertinent provisions in EU Directives. For the full declaration of conformity, see www.elero.com/downloads-service/

Manufacturer's address	Service
elero GmbH 73278 Schlierbach GERMANY www.elero.de	If malfunctions have occurred or the device has been damaged despite proper handling, please contact your contractor or dealer.

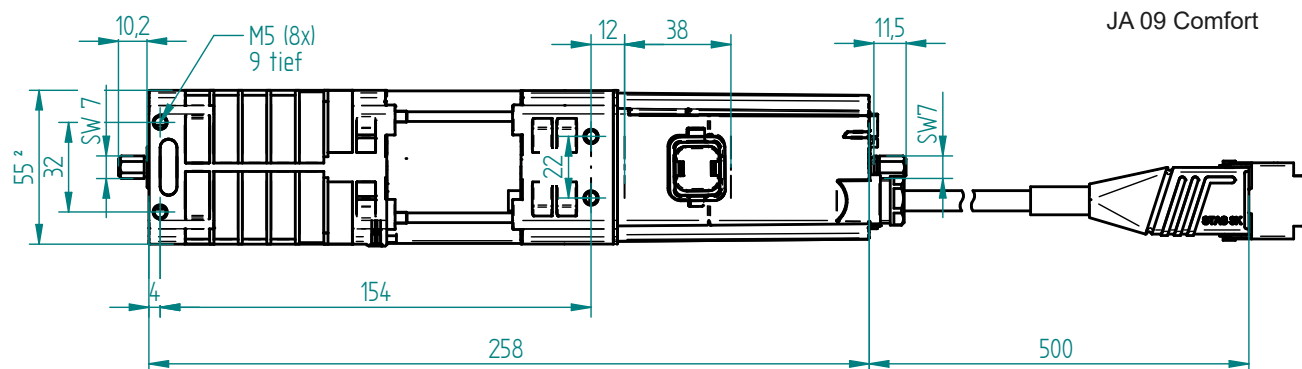
Technical data	JA 06 comfort	JA 09 comfort	JA 04/35 comfort	JA 06/35 comfort	JA 04/50 comfort
Rated torque [Nm]	6	9	4	6	4
Rated speed Slow travel [1/min]	26 6	26 6	35 6	35 6	50 6
Rated voltage [V]	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230
Rated frequency [Hz]	50	50	50	50	50
Noiseless soft brake	✓	✓	✓	✓	✓
Rated current [A]	0.50	0.68	0.50	0.68	0.68
Rated power consumption [W]	115	156	115	156	156
Protection class I	✓	✓	✓	✓	✓
Limit switch range (revolutions)	100	100	100	100	100
Protection class (IP)	54	54	54	54	54
Operating time (min S2)	5	4	5	4	4
Length "a" [mm]	139	154	139	154	154
Length "b" [mm]	243	258	243	258	258
Weight [kg]	1.60	1.95	1.60	1.95	1.95
Ambient operating temperature [°C]	-20 to 60	-20 to 60	-20 to 60	-20 to 60	-20 to 60
Standby energy efficiency [W]	< 0.3	< 0.3	< 0.3	< 0.3	< 0.3
Connecting cable [m] with plug STAS3 and clip	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
Item number	35 221.0003	35 231.0003	35 225.0003	35 235.0003	35 245.0003

Technical data and dimensions

JA 06 Comfort



JA 09 Comfort



Anwendung / Besonderheiten / Lieferumfang / Zubehör

Anwendung:

- Elektronischer Antrieb für Jalousien / Raffstoren
- Passend für Kopfleisten ab 51 x 57 mm (Höhe x Breite)

Besonderheiten:

- Beidseitiger Antrieb mit geräuschloser Softbremse
- Endabschaltung: Elektronisch
- Langsamfahrt während Wendung der Lamellen
- Stillstandserkennung der Antriebswelle
- Sanftanfahrt / Softstart (2 Geschwindigkeiten langsam/schnell)
- Die Fahrrichtungen AUF und AB sind fest zugeordnet.

Wichtig:

- Fahrrichtungssymbol am Antrieb an Kabelseite beachten
- Auflaufschalter: Optional als Referenzpunkt für Bandlängenausgleich durch zyklische Referenzfahrten

Standard Lieferumfang:

- Antrieb mit Anschlussleitung 0,5 m mit Stecker STAS3, Montagebeutel, Sicherheitsinstruktionen und Montageanleitung

Zubehör:

- Abweiser für Anschlussleitung, Jalousieklemmset, Spannbügel, Dämpfersysteme, QuickSnap-Wellenkupplungen, Verlängerung Pilzschalter (Pilzverlängerung)
- STAK3-Kupplungen, Steuergeräte

Sicherheitsinstruktionen



WARNUNG

Wichtige Sicherheitsanweisungen. Alle Montageanweisungen befolgen, da falsche Montage zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

Die allgemeinen Sicherheitshinweise beim Gebrauch einschließlich Installation von Jalousieantrieben finden Sie auf dem jedem Antrieb beiliegenden Falblatt „Instruktionen zur Sicherheit“. Lesen Sie bitte diese Installationsanleitung aufmerksam durch, denn die Vorgehensweise im Einklang mit dieser Anleitung ist Voraussetzung für die richtige Benutzung des Produkts.

Die Abbildungen dienen nur zur Illustration. Die Abbildungen können in unwesentlichen Details von Ihrem Produkt abweichen, diese sind nur als eine allgemeine Information zu verstehen.

elero GmbH arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Produkte. Jederzeit sind deshalb Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik möglich. Die aufgeführten Informationen entsprechen dem Informationsstand zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses. Keine baulichen Veränderungen am Gerät vornehmen!

Aus den technischen Angaben, Abbildungen und Informationen dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Zusätzliche Montageanweisungen:

- Bevor der Antrieb installiert wird, alle nicht benötigten Leitungen entfernen und jede Einrichtung, die nicht für den Betrieb benötigt werden, deaktivieren.
- Das Bemessungs-Drehmoment und die Bemessungsbetriebsdauer müssen mit den Eigenschaften des angeordneten Teils (Behang) vereinbar sein.



VORSICHT



Verletzungsgefahr durch heiße Oberflächen. Antrieb erhitzt sich während des Betriebs, Antriebsgehäuse kann heiß werden. Verbrennungen der Haut möglich.

- Persönliche Schutzausrüstung (Schutzhandschuhe) tragen.
- Jalousieantriebe, die unterhalb von 2,5 m über dem Boden oder einer anderen Ebene, die den Zugang zum Antrieb gewährt, montiert sind, müssen so installiert werden, dass ein direktes Berühren des Antriebs oder anderer sich durch den Betrieb erhaltender Komponenten ausgeschlossen ist, z.B. durch Einbau einer Abdeckung.

Montage

! HINWEIS

Der Antrieb ist ausschließlich für horizontalen Rechtseinbau vorgesehen, wobei die untere Endlage voreingestellt ist. Rechtseinbau bezeichnet die Sicht von Gebäude außen nach innen, Kabelausschlag und Stirnseite mit Kennzeichnung (Fahrrichtungssymbol) befinden sich rechts.

Montage des Auflaufpilzes

An der Unterseite des Endschaltergehäuses den Auflaufpilz in die Öffnungen stecken und einclippen. Funktion des Auflaufpilzes prüfen. Eine Fehlfunktion kann zu Schäden führen.

Reicht die Länge des Auflaufpilzes nicht aus, kann diese um jeweils 10 mm mit der Pilzverlängerung (Zubehör, 161014501) verlängert werden (maximal 3 Pilzverlängerungen aufstecken).

Mit einem Schlitz-Schraubendreher in eine der Nuten der orangenen Abdeckung fahren und durch Druck auf die Klinge zur Pilzmitte hin die Abdeckung heraushebeln. Verlängerung aufclippen, Abdeckung aufclippen.

Montage der optionalen Verlängerung des Pilzschalters

- Verlängerte Ausführung des Pilzschalters (Zubehör) statt des Original Pilzschalters verwenden. Austausch durch Aus-/Einclippen.

Montage QuickSnap-Kupplung

1. Kupplung an der Antriebswelle schräg ansetzen. Hierbei auf Stellung von Kupplung und Welle achten. Die Haltefeder muss auf der obenliegenden Fläche gleiten.
2. Kupplung aufschieben, bis die Haltefeder in der Nut hörbar einrastet. Dabei die Antriebswelle durch Gegen drücken am anderen Ende festhalten.
3. Durch ruckartiges Ziehen prüfen, ob die Kupplung sicher hält.

Demontage der QuickSnap-Kupplung

- Haltefeder an der Kupplung mit geeignetem Schraubendreher anheben und Kupplung abziehen.

Einbau in Jalousie-Kopfleiste

Hinweis: Dämpfersystem entsprechend der vorgegebenen Achshöhe auswählen (siehe Zubehör).

1. Dämpfer am Antrieb bzw. an der Kopfleiste anbringen. Antrieb ohne Druck lagerichtig (Pilzschalter nach unten zeigend) in die Kopfleiste einbauen. Keine Schläge auf Antrieb, Welle oder Kupplung ausüben. Antriebswelle nicht radial belasten.
2. Hinweis: Antrieb gegen Verdrehen in der Kopfleiste durch Verwendung der Senkschrauben bzw. der optionalen Spannbügel sichern.
3. Jalousiewellen lagerichtig in die QuickSnap-Kupplungen einführen und gegen Herausgleiten sichern.

Nach Einbau der Jalousie diese Einstellanleitung für den Elektriker am Anschlusskabel befestigen.

Elektrischer Anschluss



Alle Elektroarbeiten müssen ausschließlich von autorisierten Elektrofachkräften entsprechend den geltenden Regeln und Bestimmungen der Berufsgenossenschaft und den Vorgaben der DIN VDE 0100 vorgenommen werden. Weiterhin sind die nationalen gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Einsatzlandes zu beachten. Elektrischen Anschluss nur in spannungsfreiem Zustand vornehmen, dazu die Netzzuleitung spannungsfrei schalten und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern. Bei Missachtung der Anforderungen droht die persönliche Haftung für Sach- und Personenschäden.

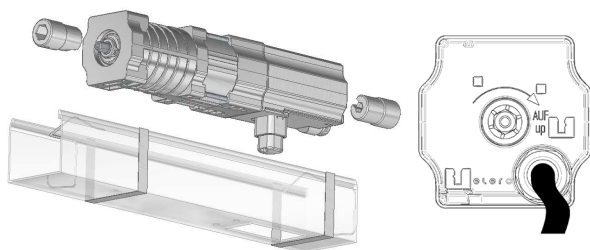
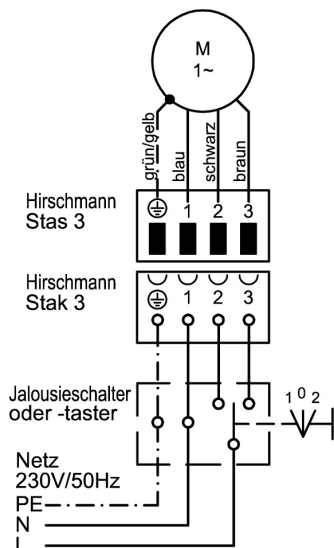
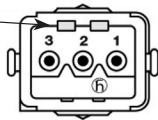
Anschluss gemäß folgendem Schema vornehmen unter Beachtung folgender Hinweise:

- Umschaltverzögerung mindestens 500 ms (spannungsfrei) bei Drehrichtungsänderung durch verriegelte Taster / Schalter / Steuerungen.
 - Parallelschaltung von bis zu 3 Antrieben des Typs JA comfort ist möglich.
 - Maximale Schaltleistung der Schaltstelle beachten.
- Die Verwendung von Nicht elero-Steuerungen ist kunden-seitig im Einzelfall zu überprüfen.

Endlagen und Wendebereich einstellen

Belegung Stecker Antriebsleitung

PE	Schutzleiter grün-gelb
N	① Neutraleiter / blau
L ₁	② Phase / schwarz AUF
L ₂	③ Phase / braun AB



Endlagen einstellen und Wendebereich einstellen

Bei Erstinbetriebnahme befindet sich der Antrieb im Auslieferungszustand: Die untere Endlage ist angefahren. Die obere Endlage muss eingestellt werden (siehe **obere Endlage einstellen**).

Die Einstellung der Endlagen und des Wendebereichs der Lamellen erfolgt mit **elero** Montagekabel.

Anschluss für elero Montagekabel

- Antrieb bekommt Strom über „AUF“ oder „AB“ über eines der Montagekabel a), b) oder c)
 - Montagekabel 23 395.7701: Betrieb mit Kupplung STAK3 (ohne Adapterkabel und Anschlussklemme in Box und Drehschalter in Stellung rechts).
 - Montagekabel 23 243.0002 mit Anschlussklemme
 - Montagekabel 23 246.0001 mit Kupplung STAK3
- Endlagen einstellen und Wendebereich einstellen: siehe nächste Spalte.
- In einer mittleren Behangposition gleichzeitig die Richtungstasten **[AUF ▲]** und **[AB ▼]** für 3 Sekunden betätigen. Die Einstellung der Endlagen kann beginnen. Dies wird durch eine Winkbewegung (Auf- und Ab-Bewegung) angezeigt.

Wendebereich der Lamellen

- Ist der Bereich der Fahrbewegung, bei dem die Stellung der Lamellen mit geringer Drehzahl geändert wird. Die Standardeinstellung beträgt 270° bezogen auf die Antriebswelle (nicht bezogen auf den Winkel der Lamellen).
- Kann optional bei Einstellung der unteren Endlage geändert werden, minimal 90° (erste AUF-Bewegung plus 1 Schritt), maximal 360°.

Endlagen und Wendebereich einstellen

Generell wird immer nur eine Endlage (oben oder unten) neu eingestellt, wodurch die vorige Einstellung gelöscht wird.

- Wenn sowohl die obere als auch die untere Endlage eingestellt werden sollen, ist der Vorgang entsprechend zweimal durchzuführen.
 - Bei Erstinbetriebnahme (untere Endposition angefahren, Antrieb befindet sich im Einstellmodus für die obere Endlage) den nachfolgenden Punkt 1 überspringen und mit Punkt 2 entsprechend der später gewünschten oberen Endabschaltung fortfahren.
- Bei angeschlossenem **elero** Montagekabel und einer mittleren Behangposition die Tasten **[AUF ▲]** und **[AB ▼]** gleichzeitig solange drücken bis der Antrieb eine kurze Auf- und Ab-Bewegung macht.

Obere Endlage frei einstellen ohne Einfluss durch Pilzschalter

- Taste **[AUF ▲]** drücken bis die gewünschte Position erreicht ist (Antrieb fährt los, hält kurz an und fährt weiter).
- Korrekturen sind im Tipp-Betrieb mit den Tasten **[AUF ▲]** und **[AB ▼]** möglich. Wird die Taste **[AB ▼]** dauerhaft gedrückt, wird diese Position gespeichert.
- Taste **[AB ▼]** drücken bis der Antrieb automatisch stoppt. *Die obere Endlage ist damit frei eingestellt. Auch wenn ein Pilzschalter vorhanden ist, erfolgen keine Referenzfahrten.*
- Montagekabel entfernen, elektrischen Anschluß vornehmen, Zuordnung der Fahrrichtungen prüfen.

Obere Endlage auf Pilzschalter einstellen

- Taste **[AUF ▲]** drücken bis der Antrieb durch den Pilzschalter gestoppt wird (Antrieb fährt los, hält kurz an und fährt weiter).

Die obere Endlage ist eingestellt und befindet sich an der Position des Pilzschalters. Es erfolgen keine Referenzfahrten.

- Montagekabel entfernen, elektrischen Anschluß vornehmen, Zuordnung der Fahrrichtungen prüfen.

Obere Endlage auf Blendenposition*) einstellen (mit zyklischen Referenzfahrten)

*) Blendenposition: maximal 3 Umdrehungen der Antriebswelle unterhalb des Pilztasters

- Taste **[AUF ▲]** drücken bis der Antrieb durch den Pilzschalter gestoppt wird (Antrieb fährt los, hält kurz an und fährt weiter).
- Taste **[AUF ▲]** gedrückt halten und Taste **[AB ▼]** zusätzlich drücken bis die gewünschte Position erreicht ist. Beide Tasten loslassen.

Die obere Endlage ist eingestellt und befindet sich an der Position vor dem Pilzschalter. Es erfolgen zyklische Referenzfahrten.

Bei Aktivierung der zyklischen Referenzfahrten wird die obere Endlage automatisch nachjustiert: beim 1. Zyklus, bis zum 20. Zyklus alle 5 Zyklen, bis zum 100. Zyklus alle 10 Zyklen, dann alle 100 Zyklen.

- Montagekabel entfernen, elektrischen Anschluß vornehmen, Zuordnung der Fahrrichtungen prüfen.

Untere Endlage einstellen und Wendebereich auf Standard einstellen

- Taste **[AB ▼]** drücken bis die gewünschte Position erreicht ist (Antrieb fährt los, hält kurz an und fährt weiter).

- Korrekturen sind mit den Tasten **[AUF ▲]** und **[AB ▼]** im Tipp-Betrieb möglich.
- Taste **[AUF ▲]** drücken bis der Antrieb automatisch stoppt.

Die untere Endlage ist eingestellt. Der Wendebereich ist auf 270° (Standard) eingestellt.

- Montagekabel entfernen, elektrischen Anschluß vornehmen, Zuordnung der Fahrrichtungen prüfen.

Untere Endlage einstellen und Wendebereich (Minimum 90° bis Maximum 360°) frei einstellen

- Taste **[AB ▼]** drücken bis die gewünschte Position erreicht ist (Antrieb fährt los, hält kurz an und fährt weiter).
- Korrekturen sind mit den Tasten **[AUF ▲]** und **[AB ▼]** im Tipp-Betrieb möglich.
- Taste **[AUF ▲]** solange gedrückt halten bis der gewünschte Wendebereich erreicht ist (Lamellen wenden erst etwas auf und öffnen nach 2 Sekunden in kleinen Schritten weiter).
Korrekturen des Wendebereichs in Ab-Richtung sind nicht möglich. Durch Loslassen der Taste **[AUF ▲]** wird der Wendebereich gespeichert.

Die untere Endlage ist eingestellt. Der Wendebereich ist eingestellt.

- Montagekabel entfernen, elektrischen Anschluß vornehmen, Zuordnung der Fahrrichtungen prüfen.

EU-Konformitätserklärung

Das Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.elero.de/downloads-service/

Herstelleradresse	Service
elero GmbH 73278 Schlierbach GERMANY www.elero.de	Sollten trotz sachgerechter Handhabung Störungen auftreten oder wurde das Gerät beschädigt, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragspartner oder Händler.

Technische Daten	JA 06 comfort	JA 09 comfort	JA 04/35 comfort	JA 06/35 comfort	JA 04/50 comfort
Bemessungs-Drehmoment [Nm]	6	9	4	6	4
Bemessungs-Drehzahl Langsamfahrt [1/min]	26 6	26 6	35 6	35 6	50 6
Bemessungs-Spannung [V]	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230	1 ~ 230
Bemessungs-Frequenz [Hz]	50	50	50	50	50
Geräuschlose Softbremse	✓	✓	✓	✓	✓
Bemessungs-Strom [A]	0,50	0,68	0,50	0,68	0,68
Bemessungs-Aufnahme [W]	115	156	115	156	156
Schutzklasse I	✓	✓	✓	✓	✓
Endschalterbereich (Umdrehungen)	100	100	100	100	100
Schutzart (IP)	54	54	54	54	54
Betriebsdauer (min S2)	5	4	5	4	4
Länge "a" [mm]	139	154	139	154	154
Länge "b" [mm]	243	258	243	258	258
Gewicht [kg]	1,60	1,95	1,60	1,95	1,95
Betriebsumgebungstemperatur [°C]	-20 bis 60	-20 bis 60	-20 bis 60	-20 bis 60	-20 bis 60
Energieeffizienz Standby [W]	< 0,3	< 0,3	< 0,3	< 0,3	< 0,3
Anschlusskabel [m] mit Stecker STAS3 und Bügel	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Artikelnummer	35 221.0003	35 231.0003	35 225.0003	35 235.0003	35 245.0003

Technische Daten und Maße

